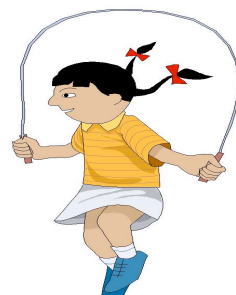


Es sind Ferien....

die meisten Eurer Freunde sind im Urlaub, alle Eure Spiele habt Ihr durchgespielt, Euch fällt zu Hause die Decke auf den Kopf, Ihr kommt aus der süd-östlichen Innenstadt (da dieser Flyer genau in Deinem Briefkasten war) und wollt endlich mal raus vor die Haustür und Abenteuer erleben???

Dann seid Ihr bei uns genau richtig!!!

FÜR: schulpflichtige Kinder der süd-östlichen Innenstadt
6 - 10 Jahre
WANN: 03. - 21.08.2009
Montag bis Donnerstag
9 bis 15 Uhr
WO: Diakonisches Werk
Rheinstraße 69
56564 Neuwied
WER: Soziale Stadt, Engel der Süd-Östlichen Innenstadt;
Informa Zentrum für Hörgeschädigte gGmbH
INFO: Sarah Heckendorf,
Ina Weber
TEL.: 0 26 31/ 91 71 0
MAIL: info@informa.org
KOSTEN: 1,00 € pro Tag inkl. Mittagessen und Getränke



Die Ferienaktion ist ein betreutes Angebot des Soziale Stadt- Projektes (3 Generationenprojektes) von Informa gGmbH

Zu einem Rahmenthema werden verschiedene Aktionen angeboten.

Eine Übernahme der Aufsichtspflicht besteht nur beschränkt.

Eine Anmeldung der Kinder ist zwingend notwendig, da nur 20 Plätze zur Verfügung stehen.

Die Vergabe der Plätze erfolgt in der Reihenfolge der eingehenden Anmeldungen



Anmeldung:

Hiermit melde ich mein Kind _____ (Vorname, Name, Alter)
Für den Zeitraum von _____ bis _____ zum Ferienangebot „Ferien vor Ort: Das Abenteuer vor der Haustür“ an.

In Notfällen bin ich unter folgender Telefonnummer _____ und Adresse
_____ erreichbar.

Ich habe zur Kenntnis genommen, dass eine Übernahme der Aufsichtspflicht für mein Kind nur beschränkt besteht.

(Ort, Datum)

(Unterschrift des Elternteils/ Erziehungsberechtigten)

Как провести каникулы в городе – развлечения, игры и весёлые приключения недалеко от дома!

Каникулы в разгаре...

Многие друзья разъехались, ваши старые игры вам уже надоели и вы просто скучаете дома? Вы живете в юго-восточной части города? (поэтому в ваш почтовый ящик мы и опустили это письмо).

Вы хотите играть и отдыхать на свежем воздухе вместе с нами???

Тогда приходите к нам и вы не пожалеете!!!

Для кого? Дети из юго-восточной части города от 6 до 10 лет
Когда? 03.08.09 - 21.08.09
с понедельника по четверг с 9:00 до 15:00
Где? Diakonisches Werk, Rheinstraße 69
Организатор: Проект "социальный город", Ангелы юго-восточного района
Informa Zentrum für Hörgeschädigte gGmbH
Телефон: 0 26 31/ 91 71 0
Инфо: Sarah Heckendorf, Ina Weber
Интерн. адрес: info@informa.org
Стоимость: 1 Евро в день, горячий обед и напитки бесплатно



Эта летняя акция проводится фирмой "InForma gGmbH" в рамках проекта "Социальный город - Три поколения".

Мы предлагаем разнообразные мероприятия для детей на тему "Каникулы в городе".

Ответственность за наблюдение за детьми перенимается ограниченно.

Регистрацию для участия детей в нашем мероприятии необходимо произвести срочно, у нас всего 20 мест.

Места распределяются по мере поступления заявлений.



Регистрация:

Этим заявлением я регистрирую моего ребёнка _____
(имя, фамилия, возраст) на время от _____ до _____ для участия в летней акции "Как провести каникулы в городе – Развлечения, игры и весёлые приключения недалеко от дома!"
Мой телефон _____ и адрес _____ (в случае срочной необходимости)

Я принял(а) к сведению, что ответственность за наблюдение за детьми перенимается ограниченно.

Город, число _____

Подпись родителей (опекунов) _____